

# Emmalunga®

## Cup Holder XL



Instruction manual

NXT90, Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross,  
Duo Combi, Scooter.

SE  
4-5  
6-7

DE  
4-5  
8-9

UK  
4-5  
10-11

DK  
4-5  
12-13

NO  
4-5  
14-15

FI  
4-5  
16-17

EE  
4-5  
18-19

LV  
4-5  
20-21

LT  
4-5  
22-23

PL  
4-5  
24-25

CZ  
4-5  
26-27

ES  
4-5  
28-29

**SE:**

VIKTIG INFORMATION - LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DE FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER. Läs alltid bruksanvisningen tillsammans med manualen av passande Emmaljunga vagn. Denna produkt motsvarar standard EN 1888:2012. Försäljning eller marknadsföring av produkten utanför EU, EFTA länder är inte tillåtet. OBSERVERA! Besök [www.emmaljunga.se](http://www.emmaljunga.se) för senaste versionen, innan du börjar använda produkten.

**DE:**

WICHTIG! LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG VOR DER BENUTZUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF. WENN SIE DIESE HINWEISE NICHT BEACHTEN, KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES BEEINTRÄCHTIGT WERDEN. Lesen Sie stets die Gebrauchsanleitung für den jeweiligen Kinderwagen. Dieses Produkt entspricht der Norm EN 1888: 2012. Der Vertrieb oder die Vermarktung des Produkts außerhalb der EU oder in EFTA-Ländern ist nicht erlaubt. Besuchen Sie [www.emmaljunga.de](http://www.emmaljunga.de) für neueste Informationen, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

**UK:**

IMPORTANT INFORMATION- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. Always read the instructions for use in conjunction with the manual for the relevant Pram. This product complies with EN 1888:2012. Sales or marketing of the product outside the EU, EFTA countries is not allowed. Please visit [www.emmaljunga.co.uk](http://www.emmaljunga.co.uk) for the latest version of this manual before using the product.

**DK:**

VIGTIG! LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR BRUG OG GEM DEM FOR FREMTIDIG REFERENCE. DIT BARN SIKKERHED KAN PÅVIRKES HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKTIONER! Læs altid den medfølgende manual inden brug af vognen. Dette produkt er i overensstemmelse med EN 1888:2012. Salg eller markedsføring af produktet udenfor EU, EFTA lande er ikke tilladt. BEMÆRK! Besøg [www.emmaljunga.dk](http://www.emmaljunga.dk) for seneste version, før du tager produktet i brug.

**NO:**

VIKTIG! LES DISSE INSTRUKSJONER NØYE FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEM FOR FRAMTIDIG BRUK. DITT BARN SIKKERHET KAN PÅVIRKES OM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONER! Les alltid bruksanvisningen for bruk sammen med bruksanvisningen for den gjeldene vognen. Dette produkt oppfyller standard EN 1888:2012. Salg eller markedsføring av produktet utenfor EU, EFTA land er ikke tillatt. MERK! Før bruk av produktet sjekk [www.emmaljunga.no](http://www.emmaljunga.no) for siste versjon.

**FI:**

TÄRKEÄÄ TIETOA – LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KUIN KÄYTÄT VAUNUJA JA SÄILYTÄ NE MAHDOLLISTA TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN. LAPSESI TURVALLISUUS SAATTA KÄRSIÄ MIKÄLI NÄITÄ OHJEITA EI NOUDATETA. Lue aina ennen käyttöönottoa tämä käyttöohje yhdessä käytettävän rattaan ohjeen kanssa. Tämä tuote vastaa standardin EN1888:2012 vaatimuksia. Tuotteen myynti ja markkinointi EU, EFTA alueen ulkopuolella kielletty. HUOMAA! Viimeisimmän päivitetyn version käyttöohjeesta löydät Emmaljungan kotisivuilta osoitteesta [www.emmaljunga.se](http://www.emmaljunga.se)

E  
T  
S  
L  
g  
n  
e  
  
L  
S  
L  
V  
1  
b  
ir  
  
L  
S  
P  
S  
a  
a  
n  
  
P  
V  
N  
Z  
P  
E  
si  
  
C  
J  
B  
k  
n  
k  
w  
  
E  
ll  
C  
L  
c  
d  
w

**EE:**

TÄHTIS! LUGEGE KÄESOLEVAD JUHISED ENNE TOOTE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE KASUTUSJUHEND KAEPARAST HIL SEMAKS VAATAMISEKS. JUHISTE EIRAMINE VOIB KAHJUSTADA TEIE LAPSE TURVALISUST. Alati lugege Joogitopsihoidija kasutusjuhend läbi koos vastava vankri kasutusjuhendiga. Toode vastab Euroopa Liidu normidele EN 1888:2012. Toote müük ja turustamine väljaspool EL ja EFTA riikide territooriumi ei ole lubatud. HOIATUS! Enne toote kasutamist palume külastada veebilehte [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) juhiste viimase versiooniga tutvumiseks.

**LV:**

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI UZZIŅAI. JŪSU BĒRŅAM VAR DRAUDET BRIESMAS, JA NIEIEVEROSIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU. Vienmēr izlasiet lietošanas instrukciju, kura ir iekļauta komplektā ar ratiņiem. Šis produkts atbilst EN 1888:2012 prasībām. Produkta tirdzniecība vai marketingas nav atļauti ārpus ES un Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas valstīm. BRIDINĀJUMS Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet jaunāko instrukcijas variantu, kas ir pieejams tīmekļa lapā [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com)

**LT:**

SVARBU! PRIEŠ PRADĒDAMI NAUDOTI GAMINI, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR PASIDĖKITE JAS ATEICIAI. JEI NESILAIKYSITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI GRESME JUSŲ VAIKO SAUGUMUI. Visada perskaitykite naudojimo instrukcijas kartu su atitinkamo vežimėlio vadovu. Šis produktas atitinka EN 1888: 2012 standartus. Šio produkto pardavimas ar marketingas už ES, ELPA šalių ribų neleidžiama. ĮSPEJIMAS! Prieš naudodami šį gaminį, apsilankykite svetainėje [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com), kurioje rasite naujausią šio instrukcijų vadovo leidimą.

**PL:**

WAŻNA INFORMACJA- PRZED PRZYSTAPIENIEM DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU PROSIMY UWAGAŃ NIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA. NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE MIĘC NIEKORZYSTNY WPŁYW NA BEZPIECZENSTWO PANSTWA DZIECKA. Zawsze czytaj instrukcje użytkowania razem z instrukcją właściciwego wózka. Produkt ten jest zgodny z normą EN 1888:2012. Obrót lub marketing tym produktem poza krajami UE i EFTA jest niedozwolony. OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do korzystania z produktu prosimy zapoznać się z najnowszą wersją instrukcji obsługi zamieszczoną na stronie internetowej [www.emmaljunga.co.uk](http://www.emmaljunga.co.uk).

**Cz:**

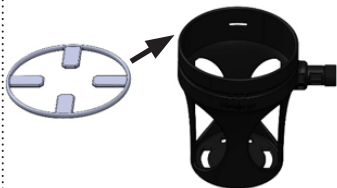
DŹLEŻITĀ INFORMACJE – PŘED POUŽITĀM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UŠCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCĀ POTŘEBU. POKUD SE NEBUDETE DRŽET TĚCHTO POKYNU, MUŽETE OHROZIT BEZPEČNOST VASEHO DĚTĚTE. Vždy si přečtete návod k použití ve spojení s manuálem k příslušnému kočárku Tento výrobek je v souladu s EN 1888: 2018. Prodej nebo marketing výrobku mimo EU, EFTA země není dovoleno. Tento výrobek je vhodný pro jedno (1) dítě ve věku od 0 měsíců do 3 let o hmotnosti do 15 kg. VAROVANĀ! Před používáním tohoto výrobku se podívejte na nejnovější verzi tohoto návodu na webu [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com)

**ES:**

INFORMACIÓN IMPORTANTE- LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DEL USO Y GUÁRDELAS PARA REFERENCIA FUTURA. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PODRÍA VERSE AFECTADA SI USTED NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES. Lea siempre las instrucciones de uso junto con el manual del cochecito pertinente. Este producto cumple con EN 1888:2012. No están permitidos la venta o marketing del producto fuera de la UE, de los países la EFTA. ¡ADVERTENCIA! Por favor entre en [www.emmaljunga.es](http://www.emmaljunga.es) para consultar la última versión de este manual antes de utilizar el producto.

1

1.1



1.2



2

2.1



2.2

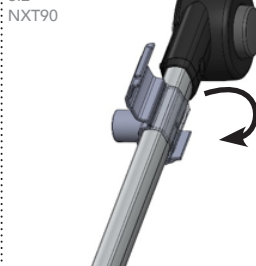


3

3.1



3.2



4

4.1  
NXT90

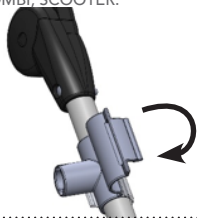


4.2  
NXT90



5

5.1  
NXT90, VIKING, DOUBLE VIKING, SUPER  
VIKING, SUPER NITRO, CITY CROSS,  
DUO COMBI, SCOOTER.

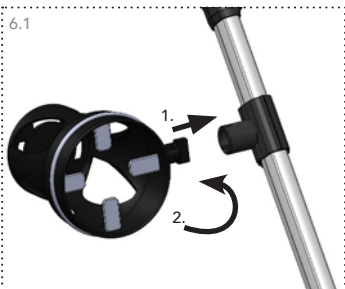


5.2  
NXT90, VIKING, DOUBLE VIKING, SUPER  
VIKING, SUPER NITRO, CITY CROSS,  
DUO COMBI, SCOOTER.



6

6.1



6.2



Bäste kund,

Vi hoppas ni kommer vara nöjda med denna produkt.

Ringens består av självlysande material som laddas upp av solljus eller vanligt ljus och sedan lyser i mörkret.

Produkten innehåller två olika fästen som passar för NXT90 vagnen samt resterande Emmaljungavagnar.

### **VARNING!**

- Max belastning 0,5 kg.
- Förvara inga heta vätskor eller heta saker i cupholdern.
- All last som hängs på vagnen ex styret/ryggstödet eller sidorna av vagnen påverkar dess stabilitet negativt.
- Montera aldrig cup holdern med bägare med vätska eller föremål i.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt
- Låt inga barn leka med denna produkt
- Om du behöver identifiera produkten finns det en etikett med modellnamnet och serienummer klistrat på produkten.

## **1 Montering av gummiring**

- 1.1 Montera gummiringen på cupholdern. För in en av de fyra flärparna i taget i hålen på sidan av cupholdern.
- 1.2 VARNING! Låt aldrig barnet hantera gummiringen, cup holdern eller fästena.

## **2 Position**

- 2.1 På vänster sida sett utifrån ståendes bakom vagnens styre, kan cup holdern placeras innanför chassit.
- 2.2 På höger sida sett utifrån ståendes bakom vagnens styre kan cup holdern placeras utanför chassit.  
Fäst cup holdern på den sida som passar bäst för dig och ditt barn.

### 3 Fäste vänster sida NXT90

3. 1 Placera fästet på styret på vänster sida sett utifrån ståendes bakom styret och se till att utbuktningen på fästet hakar i en inbuktning på styret.
3. 2 Vrid över sidan på fästet och klicka fast de båda sidorna.

### 4 Fäste höger sida NXT90

4. 1 Placera fästet på styret på höger sida sett utifrån ståendes bakom styret och se till att utbuktningen på fästet hakar i en inbuktning på styret.
4. 2 Vrid över sidan på fästet och klicka fast de båda sidorna.

### 5 Fäste Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, Scooter.

5. 1 Placera fästet på styret enligt bilden, antingen på vänster eller höger sida.
5. 2 Vrid över sidan på fästet och fäst det runt röret med de medföljande skruvarna. När chassit fälls: Låt fästet sitta kvar på chassit och ta endast loss Cupholdern.

### 6 Fastsättning av cup holder

6. 1 För in cup holdern i fästet så att de båda markeringarna på fästet och cup holdern ligger parallellt.
6. 2 Klart

VIKTIG INFORMATION - LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPÅRA DE FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARNS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER. Läs alltid bruksanvisningen tillsammans med manualen av passande Emmaljunga vagn. Denna produkt motsvarar standard EN 1888:2012. Försäljning eller marknadsföring av produkten utanför EU, EFTA länder är inte tillåtet. OBSERVERA! Besök [www.emmaljunga.se](http://www.emmaljunga.se) för senaste versionen, innan du börjar använda produkten.

Sehr geehrter Kunde, wir hoffen Sie sind mit Ihrem Produkt zufrieden. Der Ring besteht aus selbstleuchtendem Material, das durch Licht / Sonnenlicht aufgeladen wird und dann im Dunkeln leuchtet.

Die Verpackung enthält zwei Befestigungen die an NXT90 und das übrige Emmaljunga Sortiment passen.

### **WARNUNG!**

- Maximale Belastung 0,5 kg.
- Bewahren Sie keine heißen Flüssigkeiten im Cupholder auf.
- Am Wagen befestigte Gegenstände z.B. am Schieber, an der Rückenlehne o. an den Seiten beeinflussen die Stabilität des Wagens negativ.
- Montieren Sie den Cupholder niemals wenn sich heiße Flüssigkeiten darin befinden.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Wenn Sie das Produkt identifizieren möchten, finden Sie einen Aufkleber mit dem Modellnamen sowie der Seriennummer auf dem Produkt.

## **1 Montage des Gummiring**

- 1.1 Befestigen Sie den Gummiring am Cupholder. Führen Sie die vier Laschen eine nach der anderen in die Schlitzte am Cupholder ein.
- 1.2 **WARNUNG!** Lassen Sie nie das Kind mit Gummiring, Cupholder oder Befestigung hantieren.

## **2 Position**

- 2.1 Von hinter dem Schieber aus gesehen, kann der Cupholder auf der linken Seite innerhalb des Gestells angebracht werden.
- 2.2 Von hinter dem Schieber stehend aus gesehen, kann der Cupholder an der rechten Seite außerhalb des Gestells angebracht werden.  
Bringen Sie den Cupholdern auf der Seite an, die Ihnen und Ihrem Kind am besten paßt.



### **3 Befestigung des Cupholders an der linken Seite NXT90**

3. 1 Befestigen Sie die Befestigungsklammer, von hinter dem Schieber aus gesehen, an der linken Seite und vergewissern Sie sich, daß die Ausbuchtung an der Befestigungsklammer in die Einbuchtung des Schiebers einrastet.
3. 2 Schließen Sie die Klammer um das Schieberrohr und klicken Sie beide Seiten fest

### **4 Befestigung des Cupholders an der rechten Seite NXT90**

4. 1 Befestigen Sie die Befestigungsklammer, von hinter dem Schieber aus gesehen, an der rechten Seite und vergewissern Sie sich, daß die Ausbuchtung an der Befestigungsklammer in die Einbuchtung des Schiebers einrastet.
4. 2 Schließen Sie die Klammer um das Schieberrohr und klicken Sie beide Seiten fest.

### **5 Befestigung des Cupholders an Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, Scooter.**

5. 1 Befestigen Sie die Befestigungsklammer gemäß Abbildung am Schieber auf der linken oder rechten Seite.
5. 2 Schließen Sie die Halterung um das Schieberrohr und befestigen Sie sie mit den beiliegenden Schrauben. Beim Zusammenlegen des Gestells kann die Halterung am Schieberrohr verbleiben. Nehmen Sie nur den Cupholder ab.

### **6 Anbringen des Cupholders**

6. 1 Stecken Sie den Cupholder so auf, daß die Markierungen an Cupholder und Befestigungsklammer parallel sind.
6. 2 Fertig

**WICHTIG! LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG VOR DER BENUTZUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF. WENN SIE DIESE HINWEISE NICHT BEACHTEN, KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.** Lesen Sie stets die Gebrauchsanleitung für den jeweiligen Kinderwagen. Dieses Produkt entspricht der Norm EN 1888: 2012. Der Vertrieb oder die Vermarktung des Produkts außerhalb der EU oder in EFTA-Ländern ist nicht erlaubt. Besuchen Sie [www.emmaljunga.de](http://www.emmaljunga.de) für neueste Informationen, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

Dear customer,  
we hope you will be satisfied with this product. The rubber ring consists of luminous material that is charged by sunlight or ordinary light and then it will glow in the dark. The product contains two different brackets suitable for both the NXT 90 pram and the existing Emmaljunga Prams.

**WARNING!**

- Maximum load 0.5 kg.
- Do not place hot liquids in the cup holder.
- All items that are hung on the pram eg. handlebar / seat unit back rest or the sides of the pram affects its stability.
- Never install the cup holder with liquids in it.
- Never leave your child unattended.
- Do not let your child play with this product.
- If you need to identify this product there is a sticker showing model name and serial number placed on the product.

**1 Installation of the rubber ring**

- 1.1 Attach the rubber ring onto the cup holder. Insert one of the four rubber pieces into the slot on the side of the cupholder
- 1.2 **WARNING!** Never let children handle the rubber ring, cup holder or fixings.

**2 Position**

- 2.1 The cup holder can be placed on the LEFT inside the chassis (when standing behind the prams handlebar).
- 2.2 The cup holder can be placed on the RIGHT outside the chassis (when standing behind the prams handlebar).  
Attach the cup holder on the side of the pram that is best for you and your child.

### **3 Installation of the Cup holder on the Left side NXT90**

- 3.1 Place the bracket on the handlebar on the left side seen from standing behind the handlebars and ensure that the bulge of the bracket engages in an indentation
- 3.2 Close the bracket round the chassis and click both sides into place.

### **4 Installation of the Cup holder on the right side NXT90**

- 4.1 Place the bracket on the handlebar on the Right side seen from standing behind the handlebars and ensure that the bulge of the bracket engages in an indentation on the handlebars.
- 4.2 Close the bracket round the chassis and click both sides into place.

### **5 Installation of the Cup holder on Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, Scooter.**

- 5.1 Attach the bracket on the handlebar, as shown in the picture, either on the left or right side
- 5.2 Close the bracket round the chassis and fasten the bracket with the included screws. When folding the chassis: Keep the clip on the chassis when folding. Only remove the Cupholder before folding.

### **6 Attaching the Cup holder.**

- 6.1 Insert the cup holder in the bracket so that the two marks on the bracket and cup Holder are parallel.
- 6.2 Fixed and ready to go.

IMPORTANT INFORMATION- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. Always read the instructions for use in conjunction with the manual for the relevant Pram. This product complies with EN 1888:2012. Sales or marketing of the product outside the EU, EFTA countries is not allowed. Please visit [www.emmaljunga.co.uk](http://www.emmaljunga.co.uk) for the latest version of this manual before using the product.

Kære kunde,  
vi håber at du bliver fornøjet med dette produkt. Gummiringen består af selvlysende materiale som lades op i sollys eller almindeligt lys og lyser derefter i mørket. Produktet indeholder to forskellige slags beslag som passer til NXT90 vognen samt alle andre Emmaljunga vogne.

### **ADVARSEL!**

- Max belastning 0,5 kg.
- Opbevar aldrig varme drikke eller væsker i kopholderen.
- Al vægt som hænges på vognen (f.eks. på håndtaget, ryggen, siden af vognen) påvirker vognens stabilitet negativt.
- Montér aldrig kopholderen når der er væske i.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med dette produkt.
- Hvis du har brug for at identificere dit produkt, findes der en etiket med modelnavn og serienummer klistret på produktet.

### **1 Montering af gummiring**

- 1.1 Montér gummiringen på kopholderen. Indsæt én af de fire gummiringe i hullet på siden af kopholderen.
- 1.2 ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege med gummiringen, kopholderen eller beslaget.

### **2 Position**

- 2.1 På VENSTRE side (når man står ved vognens styr) kan kopholderen monteres på indersiden af stellet.
- 2.2 På HØJRE side (når man står ved vognens styr) kan kopholderen monteres på ydersiden af stellet.  
Montér kopholderen på den side der passer dig og dit barn bedst.

### 3 Montér venstre side NXT90

- 3.1 Montér beslaget på styret på venstre side (set når man står ved vognens styr) og vær opmærksom på at bukningen på beslaget går i hak i bukningen på styret.
- 3.2 Vrid beslaget rundt om stellet og klik begge sider fast.

### 4 Montér højre side NXT90

- 4.1 Montér beslaget på styret på højre side (set når man står ved vognens styr) og vær opmærksom på at bukningen på beslaget går i hak i bukningen på styret.
- 4.2 Vrid beslaget rundt om stellet og klik begge sider fast

### 5 Installation Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, Scooter.

- 5.1 Montér beslaget på styret som vist på billedet på venstre eller højre side.
- 5.2 Luk beslaget omkring røret og montér med de medfølgende skruer. Når stellet klappes sammen: Lad beslaget blive siddende. Fjern kun Cupholderen.

### 6 Montering af kopholder.

- 6.1 Sæt kopholderen i beslaget så de to markeringer på kopholderen og beslaget ligger parallelt.
- 6.2 Færdig

VIGTIG! LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELEGT FØR BRUG OG GEM DEM FOR FREMTIDIG REFERENCE. DIT BARNS SIKKERHED KAN PÅVIRKES HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKTIONER!

Læs altid den medfølgende manual inden brug af vognen. Dette produkt er i overensstemmelse med EN 1888:2012. Salg eller markedsføring af produktet udenfor EU, EFTA lande er ikke tilladt. BEMÆRK! Besøg [www.emmaljunga.dk](http://www.emmaljunga.dk) for seneste version, før du tager produktet i brug.

NO

Kjære kunde,

Vi håper du vil bli fornøyd med dette produktet. Gummiringen består av et selvlysende materiale som lades opp av sollys eller vanlig lys og lyser deretter i mørket. Produktet inneholder to ulike fester som passer for NXT 90 barnevognen samt alle de øvrige Emmaljunga barnevognene.

### **ADVARSEL!**

- Maks belastning 0,5 kg.
- Oppbevar aldri varme drikker eller annet varm væske i koppholderen.
- All vekt som festes på vognen (eks på håndtaket/ryggen/siden av vognen) påvirker vognens stabilitet negativt.
- Monter aldri koppholderen med begere med væske eller gjenstander i.
- Forlat aldri ditt barn uten tilsyn.
- La ingen barn leke med dette produkt.
- Hvis du trenger å identifisere produktet er det et klistermerke med modellnavn og serienummer på produktet.

### **1 Montering av gummiring**

- 1.1 Monter gummiringen på koppholderen. Før inn de fire gummifikene en etter en i hullet på siden av koppholderen.
- 1.2 **ADVARSEL!** La aldri barnet håndtere gummiringen, koppholderen eller festene.

### **2 Montering**

- 2.1 På venstre side (når man står foran styret på vognen), kan koppholder monteres på innsiden av understellet.
- 2.2 På høyre side (når man står foran styret på vognen) kan koppholderen monteres på utsiden av understellet.  
Monter koppholderen på den siden som passer best for deg og ditt barn.

### 3 Montering venstre side NXT 90

- 3.1 Monter festet på venstre på håndtaket (når du står foran styret) og sjekk at utstikkeren går i hakket på styret.
- 3.2 Lukk festet rundt understellet og klikk på plass på begge sider.

### 4 Montere høyre side NXT 90

- 4.1 Monter festet på høyre på håndtaket (når du står foran styret) og sjekk at utstikkeren går i hakket på styret.
- 4.2 Lukk festet rundt understellet og klikk på plass på begge sider.

### 5 Montering Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, Scooter.

- 5.1 Monter festet på håndtaket som bildet viser, enten på venstre eller høyre side.
- 5.2 Slå oversiden på festet over røret og fest med de medfølgende skruene.  
Når understellet legges sammen: La festet sitte fast på understellet og ta kun av Cupholderen.

### 6 Montering av koppholder

- 6.1 Før inn koppholderen i festet slik at merkene på festet og koppholderen ligger parallelt.
- 6.2 Ferdig

VIKTIG! LES DISSE INSTRUKSJONER NØYE FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEM FOR FRAMTIDIG BRUK. DITT BARN S SIKKERHET KAN PÅVIRKES OM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONER! Les alltid bruksanvisningen for bruk sammen med bruksanvisningen for den gjeldene vognen. Dette produkt oppfyller standard EN 1888:2012. Salg eller markedsføring av produktet utenfor EU, EFTA land er ikke tillatt.

MERK! Før bruk av produktet sjekk [www.emmaljunga.no](http://www.emmaljunga.no) for siste versjon.

Arvoisa asiakas,  
Toivomme Teidän olevan tyytyväinen hankintaanne. Rengas sisältää itsestään loistavaa materiaalia joka latautuu auringonvalosta ja normaalista valaistuksesta ja hohtaa sitten pimeään tullen. Tuotteessa on kaksi erillaista kiinnikettä, joilla se voidaan kiinnittää NXT 90 vaunuun ja muihin Emmaljunga vaunuihin

### **VAROITUS!**

- Enimmäiskuormitus 0,5 kg.
- Älä koskaan säilytä mukitelineessä kuumia juomia.
- Kaikkinainen paino joka asetetaan vaunun työntöaisaan, rungolle tai selkänojalle vaikuttavat tuotteen tasapainoon heikentävästi.
- Älä koskaan asenna mukitelinettä jossa on juomaa tai muuta sisällä.
- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä tällä tuotteella.
- Tuotteen tunnistamiseksi löytyy tuotteista (Runko/Koppa/Kantokassi) mallinimike sekä sarjanumero.

### **1 Kumirenkaan asennus**

- 1.1 Asenna kumirenkas mukitelineen päälle. Pujota sivussa olevat 4 kiinnikettä muki telinen kiinnikkeisiin.
- 1.2 VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikki kumirenkaalla. mukitelineellä tai kiinnikkeillä.

### **2 Mihin**

- 2.1 Mukiteline voidaan asentaa työntöaisan takaa katsottuna rungon vasemmalle puolelle runko putken sisäpintaan.
- 2.2 Mukiteline voidaan asentaa työntöaisan takaa katsottuna rungon oikealle puolelle runko putken ulopuolelle.  
Asenna kuppi sille puolelle, joka palvelee sinua ja lasta parhaiten.



### 3 Vaemalle puolella NXT90 vaunussa

- 3.1 Asenna mukiteline työntöaisan takaa katsottuna aisan vasemmalle puolelle siten, että mukitelineen kiinnikkeen ulokkeet asettuvat aisan vastaavinn kohtiin.
- 3.2 Kierrä kiinnike asian ympäri ja kiinnitä kummatkin puolet.

### 4 Oikealle puolella NXT90 avunussa

- 4.1 Asenna mukiteline työntöaisan takaa katsottuna aisan oikealle puolelle siten, että mukitelineen kiinnikkeen ulokkeet asettuvat aisan vastaavinn kohtiin.
- 4.2 Kierrä kiinnike asian ympäri ja kiinnitä kummatkin puolet.

### 5 Kiinnitys Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi ja Scooter vaunuihin.

- 5.1 Aseta kiinniket rungolle kuvan osoittamalla tavalla, joka rungon oikealle tai vasemmalle puolelle.
- 5.2 Taita kiinnike putken ympärille ja kiinnitä pakkauksen mukana tulevilla ruuveilla. Kasattaessa vaunu irrota mukiteline, mutta jätä kiinnike paikoilleen.

### 6 Mukitelineen kiinnitys

- 6.1 Aseta kuppi mukitelineeseen siten, että kummatkin merkinnät kupissa ja kiinnikkeessä osuvat kohdalleen.
- 6.2 Valmis

TÄRKEÄÄ TIETOA – LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KUIN KÄYTÄT VAUNUA JA SÄILYTÄ NE MAHDOLLISTA TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LAPSESI TURVALLISUUS SAATTAA KÄRSIÄ MIKÄLI NÄITÄ OHJEITA EI NOUDATETA. Lue aina ennen käyttöönottoa tämä käyttöohje yhdessä käytettävän rattaan ohjeen kanssa. Tämä tuote vastaa standardin EN1888:2012 vaatimuksia. Tuotteen myynti ja markkinointi EU, EFTA alueen ulkopuolella kielletty. HUOMAA! Viimeisimmän päivitetyn version käyttöohjeesta löydät Emmaljungan kotisivuilta osoitteesta [www.emmaljunga.se](http://www.emmaljunga.se)

Hea klient,  
me loodame, et sa jääd rahule antud tootega. Kummist rõngas on valmistatud he-  
lendavast materjalist, mis laeb end päikese või muu valguse käes. Tootega on kaasas  
kaks erinevat kinnitust, mis sobivad NXT90 vankrile ning olemasolevatele Emmaljunga  
vankritele.

### HOIATUS!

- Suurim lubatud koormus 0,5kg.
- Ärge asetage joogitopsihoidjasse vedelike, mis on kuumad.
- Kõik esemed, mis on riputatud vankri külge (nagu nt. lükkesanga, istmeosa seljatoe  
või külgedele) mõjutavad selle stabiilsust.
- Ärge kunagi paigaldage joogitopsihoidjat, kui selles on vedelik sees.
- Ärge lubage lapsel adapteriga mängida.
- Kasutage alati turvarihma.
- Tote tuvastamiseks on tootele kleebitud märgis, mille peal on kirjas mudeli nimi ja  
seerianumber.

## 1 Kummist rõnga paigaldus

- 1.1 Aseta kummist rõngas ümber joogitopsihoidja. Sisesta 4 kummist detaili  
joogitopsihoidja siseseinte külge.
- 1.2 HOIATUS! Ärge kunagi laske oma lapsel mängida kummist detailide või  
kinnitustega.

## 2 Asetus

- 2.1 Joogitopsihoidjat on võimalik paigaldada lükkesanga VASAKULE küljele,  
sissepoole (seistes käru lükkesanga taga).
- 2.2 Joogitopsihoidjat on võimalik paigaldada lükkesanga PAREMALE küljele,  
väljapoole (seistes käru lükkesanga taga).  
Aseta joogitopsihoidja sellele vankri küljele, mis on parim sinu ja su lapse jaoks.

### **3** Joogitopsihoidja kinnituse paigaldamine NXT90 vasakule küljele.

3. 1 Aseta kinnitus lükkesanga vasakule küljele (vaadates seistes lükkesanga taga) ja veendu, et kinnituse klambrid sulguvad lükkesanga süvendisse.
3. 2 Sulge kinnituse klambrid ümber lükkesanga ja kinnita mõlemad pooled.

### **4** Joogitopsihoidja kinnituse paigaldamine NXT90 paremale küljele.

4. 1 Aseta kinnitus lükkesanga paremale küljele (vaadates seistes lükkesanga taga) ja veendu, et kinnituse klambrid sulguvad lükkesanga süvendisse.
4. 2 Sulge kinnituse klambrid ümber lükkesanga ja kinnita mõlemad pooled.

### **5** Joogitopsihoidja kinnituse paigaldamine Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, ja Scooter vankritele.

5. 1 Paigalda joogitopsihoidja kinnitus vankri lükkesangale, kas paremale või vasakule küljele, selliselt nagu pildil näidatud.
5. 2 Asetage klamber ümber raami ning kinnitage klamber kaasasolevate kruvidega. Raami kokkupanekul: Klambri võib jätta raami külge. Eemaldage ainult joogitopsihoidja.

### **6** Joogitopsihoidja paigaldamine.

6. 1 Sisesta joogitopsihoidja klambritega kinnituse külge selliselt, et kaks märki kinnitusel ja hoidjal oleksid kohakuti.
6. 2 Valmis

TÄHTISI LUGEGE KÄESOLEVAD JUHIŠED ENNE TOOTE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE KASUTUSJUHEND KÄEPARAST HIL SEMAKS VAATAMISEKS. JUHISTE EIRAMINE VÕIB KAHJUSTADA TEIE LAPSE TURVALISUST. Alati lugege Joogitopsihoidja kasutusjuhend läbi koos vastava vankri kasutusjuhendiga. Toode vastab Euroopa Liidu normidele EN 1888:2012. Toote müük ja turustamine väljaspool EL ja EFTA riikide territooriumi ei ole lubatud. HOIATUS! Enne toote kasutamist palume külastada veebilehte [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) juhiste viimase versiooniga tutvumiseks.

Cienījamais klient,

Ceram, ka jūs būsiet apmierināts ar šo iegādāto produktu. Gumijas gredzens veidots no atstarojoša materiāla, kurš "uzlādējas" saules vai dienas gaismā un tad tas tumsā spīd.

### **BRĪDINĀJUMS!**

- Maksimālais slodzes svars 0.5kg.
- Glāzītes turētājā nelikt karstus šķidrumus.
- Visi ratiņiem (uz roktura, sēžamās daļas atzveltnes, vai sāna) pievienotie priekšmeti, ietekmē to stabilitāti.
- Nekad nepievienojiet glāzītes turētāju ratiņiem, ja tajā ir šķidrums.
- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- Ja nepieciešams identificēt šo produktu, tad atradīsiet uz produkta uzlīmi, kas norāda modeļa nosaukumu un sērijas numuru.

**1**

#### **Gumijas gredzena uzstādīšana**

- 1.1 Uzlieciet gumijas gredzenu uz glāzītes turētāja. Ievietojiet vienu no četriem gumijas izciļņiem glāzītes turētājā tam paredzētajā atverē.
- 1.2 **BRĪDINĀJUMS!** Nekad neļaujiet bērnam pievienot gumijas riņķi, glāzītes turētāju vai to uzstādīt.

**2**

#### **Izvietojums**

- 2.1 Glāzītes turētāju uzstādot ratiņu KREISAJĀ pusē, tam jāatrodas rāmja iekšpusē (stāvot ratu aizmugurē pie roktura)
- 2.2 Glāzītes turētāju uzstādot ratiņu LABAJĀ pusē, tam jāatrodas rāmja ārpusē (stāvot ratu aizmugurē pie roktura)  
Pievienojiet glāzītes turētāju tajā ratiņu pusē, kura jums šķiet ērtāka.

### 3 Glāzītes turētāja uzstādīšana NXT90 kreisajā pusē

- 3.1 Atrodieties ratiņu aizmugurē (stāvēt pie roktura), pievienot skavu roktura Kreisajā pusē un pārliecinaties, ka tas iegūlas roktura padziļinājumā
- 3.2 Aiztaisiet ratiņu rāmi aptverošo skavu un nofiksējiet to abās pusēs, tam paredzētajā vietā

### 4 Glāzītes turētāja uzstādīšana NXT90 labajā pusē

- 4.1 Atrodieties ratiņu aizmugurē (stāvēt pie roktura), pievienot skavu roktura Labajā pusē un pārliecinaties, ka tas iegūlas roktura padziļinājumā
- 4.2 Aiztaisiet ratiņu rāmi aptverošo skavu un nofiksējiet to abās pusēs, tam paredzētajā vietā

### 5 Glāzītes turētāja uzstādīšana Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, Scooter.

- 5.1 Pievienojiet skavu ratiņu rokturim kā parādīts zīmējumā, kreisajā vai labajā pusē
- 5.2 Aplieciet skavu/klipsi ap ratu rāmi un nofiksējiet to ar pievienotajām skrūvēm. Salokot ratu rāmi: salokot klipsis/skava paliek pie ratu rāmja. Glāzes/pudeliņas turētājs ir jānoņem.

### 6 Glāzītes turētāja pievienošana

- 6.1 Ievietojiet glāzītes turētāju tam paredzētajā skavā tā, lai uz skavas un glāzītes turētāja esošās atzīmes ir paralēli
- 6.2 Nofiksē un gatavs doties.

**SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI UZZIŅAI. JŪSU BĒRNAM VAR DRAUĒT BRIESMAS, JA NEIEVĒROSĪET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.** Vienmēr izlasiet lietošanas instrukciju, kura ir iekļauta komplektā ar ratiņiem. Šis produkts atbilst EN 1888:2012 prasībām. Produkta tirdzniecība vai marķējings nav atļauti ārpus ES un Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas valstīm. BRIDINA JUMS Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet jaunāko instrukcijas variantu, kas ir pieejams tīmekļa lapā [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com)

Gerbiamas kliente,  
Tikimės, kad Jūs būsite patenkinti šiuo produktu.  
Guminis žiedas susideda iš šviesos medžiagos, kuri įkraunama saulės spinduliais ar įprasta šviesa ir tada ji švies tamsoje.  
Šis produktas turi du skirtingus laikiklius, tinka tiek NXT 90 vežimėliui ir kitiems Emmaljunga vežimėliams.

### **DĖMESIO!**

- Maksimali apkrova 0,5 kg.
- Nedėkite karštų skysčių į puodelio laikiklį.
- Visi daiktai, kurie pritvirtinti prie vežimėlio, pvz. rankena / sėdimos dalies nugarėlė arba vežimėlio šonai paveikia jo stabilumą.
- Niekada netvirtinkite puodelio laikiklio su skysčiais jame.
- Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros.
- Neleiskite savo vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- Jei jums reikia identifikuoti šį produktą, ant jo yra lipdukas nurodantis modelio pavadinimą ir serijos numerį.

### **1 Guminio žiedo tvirtinimas**

- 1.1 Pritvirtinti guminį žiedą ant puodelio laikiklio. Įterpti vieną iš keturių gumos dalių į angą puodelio laikiklio šone
- 1.2 **DĖMESIO!** Niekada neleiskite vaikui žaisti su guminiu žiedu, puodelio laikikliu arba tvirtinimais.

### **2 Padėtis**

- 2.1 puodelio laikiklis gali būti tvirtinamas kairėje vidinėje važiuoklės pusėje (stovint už vežimėlio rankenos).
- 2.2 puodelio laikiklis gali būti dešinėje išorinėje važiuoklės pusėje (stovint už vežimėlio rankenos).  
Pritvirtinkite puodelio laikiklį toje vežimėlio pusėje, kuri geriausiai tinka jums ir jūsų vaikui.

### **3 Puodelio laikiklio montavimas NXT90 kairėje pusėje**

- 3.1 Pritvirtinkite laikiklį ant rankenos kairėje pusėje ( stovint už rankenos) ir įsitinkinkite, kad laikiklio išsikišimas randasi įdubime
- 3.2 Uždarykite laikiklį ant važiuklės ir spustelėkite abi puses į vietą

### **4 Puodelio laikiklio montavimas NXT90 dešinėje pusėje**

- 4.1 Pritvirtinkite laikiklį ant rankenos dešinėje pusėje ( stovint už rankenos) ir įsitinkinkite, kad laikiklio išsikišimas randasi įdubime
- 4.2 Uždarykite laikiklį ant važiuklės ir spustelėkite abi puses į vietą

### **5 Puodelio laikiklio montavimas ant Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, ir Scooter.**

- 5.1 Pritvirtinkite laikiklį ant rankenos, kaip parodyta paveikslėlyje, arba kairėje arba dešinėje pusėje
- 5.2 Uždėkite laikiklį ant važiuklės ir pritvirtinkite jį komplekte esančiais varžtais. Sulankstant važiuklę: Sulankstant važiuklę tvirtinimo laikiklio nuimti nereikia. Prieš sulankstant važiuklę nuimkite tik puodelio laikiklį.

### **6 Puodelio laikiklio tvirtinimas**

- 6.1 Įstatykite puodelio laikiklį į laikiklį taip, kad abidvi žymės ant laikiklio ir puodelio laikiklis būtų lygiaagrečios.
- 6.2 Pritvirtintas ir paruoštas naudojimui



**SVARBU! PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI GAMINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR PASIDĖKITE JAS ATEICIAI. JEI NESILAIKYSITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI GRĖSMĖ JUSŲ VAIKO SAUGUMUI. Visada perskaitykite naudojimo instrukcijas kartu su atitinkamo vežimėlio vadovu. Šis produktas atitinka EN 1888: 2012 standartus. Šio produkto pardavimas ar marketingas už ES, ELPA šalių ribų neleidžiama. ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami šį gaminį, apsilankykite svetainėje [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com), kurioje rasite naują šio instrukcijų vadovo leidimą.**

Szanowny Kliencie!

Mamy nadzieję, że będziesz zadowolony z tego produktu. Gumowa uszczelka zawiera materiał świecący, który pobiera światło słoneczne oraz zwykłe a następnie świeci w ciemności. Produkt zawiera dwa różne uchwyty odpowiednie dla wózka NXT90 oraz dla pozostałych wózków Emmaljunga.

### **OSTRZEŻENIE!**

- Maksymalne obciążenie 0,5 kg.
- Nie umieszczaj gorących płynów w uchwycie na kubek.
- Wszystkie elementy, które wiszą na wózku np. na prowadnicy, oparciu siedziska czy na boku wózka wpływają na jego stabilność.
- Nigdy nie instaluj uchwytu na kubek z cieczą w nim
- Nigdy nie wolno pozostawiać dziecka bez opieki.
- Nigdy nie wolno pozwolić, aby dziecko bawiło się tym produktem.
- Jeżeli potrzebujesz rozpoznać ten produkt tam jest nalepka ,na której pokazany jest model. Nazwa i numer seryjny umieszczony na produkcie.

### **1 Montaż gumowego pierścienia.**

- 1.1 Zamontuj gumowy pierścień na uchwycie kubka. Wstaw jedną z czterech gum do gniazda z boku uchwytu kubka.
- 1.2 **OSTRZEŻENIE !** Nigdy nie pozwalaj dzieciom na montaż gumowego pierścienia oraz uchwytu na kubek.2.

### **2 Pozycje**

- 2.1 Uchwyt na kubek może być umieszczony po LEWEJ stronie podwozia (gdy stoimy za prowadnicą wózka).
- 2.2 Uchwyt na kubek może być umieszczony po PRAWEJ stronie podwozia (gdy stoimy za prowadnicą wózka ).  
Zamontuj uchwyt kubka po tej stronie wózka ,któraa jest najlepsza tak dla Ciebie jak i Twojego dziecka.



### **3 Montaż uchwytu na kubek po lewej stronie wózka NXT90**

3. 1 Umieść wspornik na prowadnicy wózka po lewej stronie patrząc od pozycji stojących za prowadnicą i upewnij się, że wybrzuszenie wspornika znajduje się w zagłębieniu na prowadnicy.
3. 2 Zamknij wspornik na ręczce podwozia i kliknij z obu stron w odpowiednim miejscu

### **4 Instalacja uchwytu na kubek po prawej stronie wózka NXT90**

4. 1 Umieść wspornik na prowadnicy wózka po prawej stronie patrząc od pozycji stojących za prowadnicą wózka i upewnij się, że wybrzuszenie wspornika znajduje się w zagłębieniu na prowadnicy.
4. 2 Zamknij wspornik na ręczce podwozia i kliknij z obu stron w odpowiednim miejscu.

### **5 Instalowanie uchwytu na kubek na wózkach Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, i Scooter**

5. 1 Zamocuj uchwyt na prowadnicy, jak pokazano na rysunku, albo po lewej lub po prawej stronie.
5. 2 Zamknij okrągły wspornik pod uchwyt kubka na podwoziu i przymocuj go przy pomocy dołączonych śrubek. Gdy składamy podwozie: Zachowaj na podwoziu okrągły wspornik. Usuń tylko uchwyt na kubek (Cupholder) przed złożeniem.

### **6 Mocowanie uchwytu kubka.**

6. 1 Zamontuj uchwyt we wsporniku tak aby dwa oznaczone znaczki ten na wsporniku oraz ten na uchwycie były do siebie równoległe
6. 2 Uchwyt jest gotowy do pracy.

**WAŻNA INFORMACJA- PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA. NIEPRZESTRZĘGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE MIEĆ NIEKORZYSTNY WPŁYW NA BEZPIECZEŃSTWO PAŃSTWA DZIECKA.** Zawsze czytaj instrukcje użytkowania razem z instrukcją właściwego wózka. Produkt ten jest zgodny z normą EN 1888:2012. Obrót lub marketing tym produktem poza krajami UE i EFTA jest niedozwolony. **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do korzystania z produktu prosimy zapoznać się z najnowszą wersją instrukcji obsługi zamieszczoną na stronie internetowej [www.emmaljunga.co.uk](http://www.emmaljunga.co.uk).

Cup Holder XL v 1.3

Vážený zákazníku,  
věříme, že budete spokojeni s tímto výrobkem.  
Gumový kroužek se skládá ze světélkujícího materiálu, který se nabíjí slunečním zářením nebo obyčejným světlem, díky jemuž světélkuje ve tmě.  
Výrobek obsahuje dvě různé uchycení vhodné jak pro NXT 90 kočárky a stávajících EMMALJUNGA kočárky.

### **VAROVÁNÍ!**

- Maximální zatížení 0,5 kg.
- Nedávejte horké nápoje do držáku.
- Všechny předměty, které jsou zavěšeny na kočárek např. na madlo/opěradlo sportovní sedačky nebo po stranách kočárku ovlivňuje jeho stabilitu.
- Nikdy neupevňujte držák nápojů s nápoji v něm.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nenechávejte děti si s tímto výrobkem hrát.
- Pro identifikaci tohoto produktu je produkt vybaven nálepkou s názvem produktu a seriovým číslem.

### **1 Upevnění gumového kroužku**

- 1.1 Nasadte gumový kroužek na držák na nápoje. Vložte jednu ze čtyř gumových dílů do slotu na boku držáku.
- 1.2 **POZOR!** Nikdy nedovolte dětem manipulovat s gumový kroužekem, držákem nápojů nebo upevněním.

### **2 Pozice**

- 2.1 Držák nápojů může být umístěn na levé vnitřní straně podvozku (když stojíte za madlem kočárku).
- 2.2 Držák nápojů může být umístěn na pravé vnější straně podvozku (když stojíte za madem kočárku).  
Přípevněte držák nápojů na straně kočárku, která je nejlepší pro vás a vaše dítě.

### **3 Instalace držáku na levé straně NXT90**

- 3.1 Umístěte držák na madlo, na levé straně při pohledu stojícím za madlem, a ujistěte se, že boule držáku zapadá do osazení na rukojeti.
- 3.2 Upevněte držák okolo podvozku a zaklikněte na obou stranách na své místo

### **4 Upevnění držáku na pravé straně NXT90**

- 4.1 Umístěte držák na pravé straně při pohledu stojícím za madlem, a ujistěte se, že boule držáku zapadá do osazení na rukojeti
- 4.2 Upevněte držák okolo podvozku a zaklikněte na obou stranách na své místo.

### **5 Upevnění držáku na Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, a Scooter.**

- 5.1 Připevněte držák na madlo, jak je znázorněno na obrázku, a to buď na levé nebo pravé straně.
- 5.2 Připevněte plastový díl k podvozku kočárku a upevněte pomocí šroubů. Při skládání podvozku: Ponechejte tento plastový díl na podvozku. Při skládání je pouze nutné sundat držák nápojů.

### **6 Upevnění držáku na nápoje.**

- 6.1 Vložte držák nápojů do plastové konzole tak, aby obě vyznačení na konzoli a držáku byly k sobě rovnoběžné.
- 6.2 Upevněný a připraven k použití.

**DŮLEŽITÉ, POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. POKUD SE NEBUDETE DRŽET TĚCHTO POKYNŮ, MŮŽETE OHROZIT BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE. Vždy si přečtěte návod k použití ve spojení s příslušnému kočárku Tento výrobek je v souladu s EN 1888; 2018. Prodej nebo marketing výrobku mimo EU, EFTA země není dovoleno. VAROVÁNÍ! Před používáním tohoto výrobku se podívejte na nejnovější verzi tohoto návodu na webu [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com)**

Estimado cliente,  
Esperamos que esté satisfecho con este producto. La anilla de goma está hecha de un material luminoso que se carga con la luz solar o luz corriente y después brilla en la oscuridad. El producto tiene dos enganches distintos aptos para el cochecito NXT90 y los demás cochecitos Emmaljunga.

### **¡ADVERTENCIA!**

- Carga máxima 0.5 kg
- No coloque líquidos calientes en el portavasos.
- Todos los artículos que se cuelgan en el cochecito p. ej. en el manillar / respaldo del asiento o en los laterales del cochecito afectan a su estabilidad.
- No instale nunca el portavasos con líquidos dentro del mismo.
- No deje nunca a su niño desatendido.
- No deje a su niño jugar con este producto.
- Si necesita identificar este producto, hay una pegatina pegada en el producto que muestra en nombre del modelo y el número de serie.

## **1 Instalación de la anilla de goma**

- 1.1 Enganche la anilla de goma en el portavasos. Introduzca una de las cuatro piezas de goma en el hueco del lateral del portavasos.
- 1.2 ¡ADVERTENCIA! No deje nunca a los niños manejar la anilla de goma, el portavasos o las piezas.

## **2 Posición**

- 2.1 El portavasos puede colocarse en el lado IZQUIERDO dentro del chasis (mirando hacia delante estando detrás del manillar del cochecito).
- 2.2 El portavasos puede colocarse en el lado DERECHO por fuera del chasis (mirando hacia delante estando detrás del manillar del cochecito). Enganche el portavasos en el lateral del cochecito que sea mejor para usted y para su niño.

### **3 Instalación del Portavasos en el lado izquierdo del NXT90**

- 3.1 Coloque el enganche en el lado izquierdo del manillar mirando hacia delante estando detrás del manillar y asegúrese de que la parte que sobresale del enganche se mete en una hendidura del manillar.
- 3.2 Cierre el enganche alrededor del chasis y haga clic en ambos lados en su sitio.

### **4 Instalación del Portavasos en el lado derecho del NXT90.**

- 4.1 Coloque el enganche en el manillar en el lado derecho mirando hacia delante estando detrás del manillar y asegúrese de que la parte que sobresale del enganche se mete en una hendidura del manillar.
- 4.2 Cierre el enganche alrededor del chasis y haga clic en ambos lados en su sitio.

### **5 Instalación del Portavasos en el Viking, Double Viking, Super Viking, Super Nitro, City Cross, Duo Combi, y Scooter.**

- 5.1 Enganche el corchete en el manillar, según lo mostrado en la foto, en el lado izquierdo o en el derecho.
- 5.2 Cierre el corchete alrededor del chasis y abróchelo con los tornillos que se incluyen. Cuando pliegue el chasis: mantenga el clip en el chasis cuando lo pliegue. Extraiga únicamente el portavasos antes de pegarlo.

### **6 Enganchar el Portavasos**

- 6.1 Introduzca el portavasos en el corchete de tal forma que las dos marcas del corchete y del portavasos estén en paralelo.
- 6.2 Fijo y listo para ir.

INFORMACIÓN IMPORTANTE- LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DEL USO Y GUÁRDENLAS PARA REFERENCIA FUTURA. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PODRÍA VERSE AFECTADA SI USTED NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES. Lea siempre las instrucciones de uso junto con el manual del cochecito pertinente. Este producto cumple con EN 1888:2012. No están permitidos la venta o marketing del producto fuera de la UE, de los países la EFTA. ¡ADVERTENCIA! Por favor entre en [www.emmalunga.es](http://www.emmalunga.es) para consultar la última versión de este manual antes de utilizar el producto.

# Emmaljunga®



Made in Emmaljunga / Sweden

© 2020 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB  
Emmaljunga 2056, 282 68 Vittsjö  
SVERIGE  
Internet: [emmaljunga.com](http://emmaljunga.com)